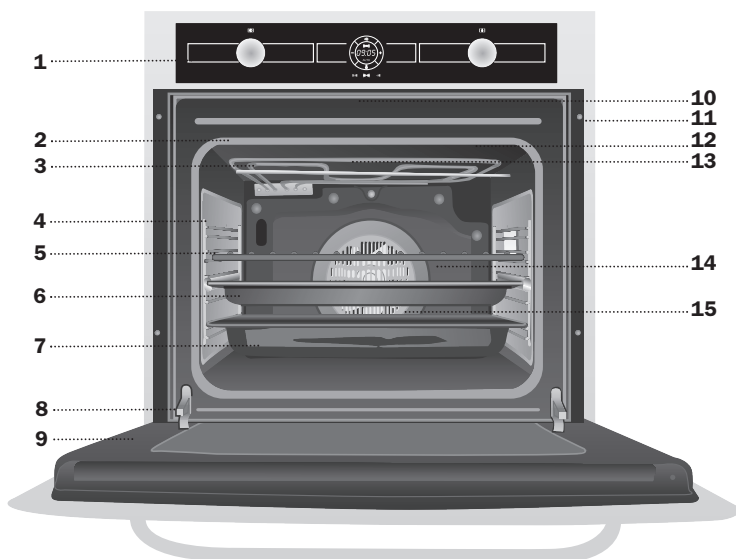


Basitleştirilmiş Kullanım Talimatları  
Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης  
Краткое руководство по использованию  
Gyors útmutató  
Skrócona instrukcja obsługi  
Ръководство за бърза справка  
Manual de uz rapid  
Коротке керівництво по експлуатації  
Zjednodušený návod k použití  
Zjednodušený návod na použitie

**HL-835 / HL-835 E**



**TeKa**

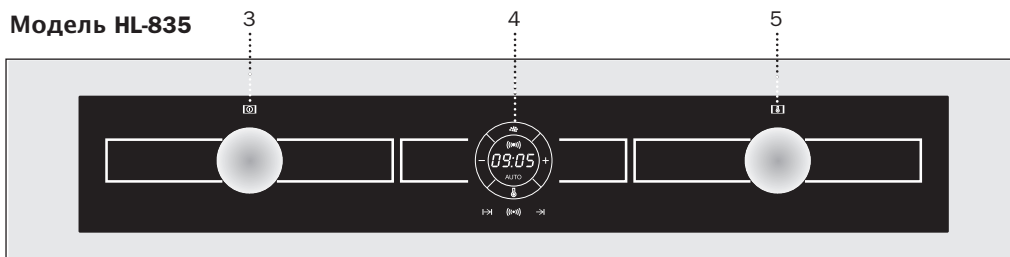


- 1 Панель управления
- 2 Прокладка духовки
- 3 Решетка гриля
- 4 Хромированные направляющие
- 5 Решетка
- 6 Кондитерский противень
- 7 Глубокий противень
- 8 Петли
- 9 Дверь
- 10 Выход охлаждающего воздуха
- 11 Закрепление в мебель
- 12 Экран гриля
- 13 Выход дыма
- 14 Задняя панель
- 15 Турбина

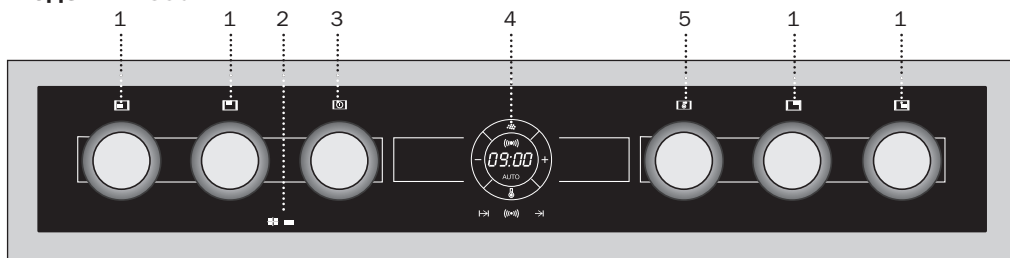
Для других рынков, аксессуары могут не соответствовать указанным в данном руководстве.

## Панель управления

Модель HL-835



Модель HL-835 E



- 1 Ручки управления плитой.
- 2 Индикатор питания плиты. Указывает на работу одной из электрических конфорок.
- 3 Ручка выбора функций.
- 4 Электронные часы.
- 5 Ручка выбора температуры.

РУССКИЙ

### □ Отключение духовки



#### Обычная с турбиной

Рекомендуется для жаркого и пироженных. Вентилятор равномерно распределяет тепло внутри духовки, таким образом укорачивается время, понижается температура готовки.



#### Обычная

Используется для бисквитов и тортов для которых необходима равномерная подача тепла для того чтобы они получились воздушными.



#### МаксиГриль с Турбиной

Позволяет равномерное запекание и поджаривание поверхности блюда. Идеально подходит для гриля. Особенно рекомендуется для объемных продуктов таких как птица, дичь и т.д. Рекомендуется помещать кусок мяса на решетку духовки и под нее поднос для сбора стекающего сока или жира.



#### МаксиГриль

Позволяет запекание больших поверхностей, чем при функции Гриль; имеет большую мощность запекания, золотистая корочка появляется быстрее.



#### Гриль

Гратен и поверхностное запекание. Позволяет достичь золотистой корочки без влияния на внутреннюю часть блюда. Рекомендуется для плоских блюд таких как бифштекс, ребрышки, рыба, тосты.

### Внимание

Во время работы Гриля, МаксиГриля или МаксиГриля с Турбиной следует держать дверцу духовки закрытой.



#### Гриль и Под

Специально для запекания. Может быть использована для кусков любого размера.



#### Под

Тепло поступает только снизу. Рекомендуется для подогрева блюд или подъема теста для кондитерских изделий и пр.



#### Разморозка

Эта функция предназначена для постепенной разморозки продуктов. Особенно продуктов предназначенных к употреблению без разогрева, например кремы, пасты, торты и т.д.

### Примечание

Лампа остается включенной при любой функции готовки за исключением чистки.

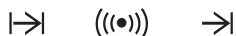
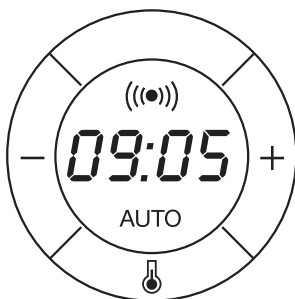
### Внимание!

Ваши электронные часы работают по технологии Touch-Control. Для управления ими достаточно дотронуться до стекла пальцем.

Чувствительность Touch-Control постоянно адаптируется к условиям окружающей среды. При подключении духовки к электросети убедитесь в том, что поверхность стекла панели управления чистая.


Если часы не верно реагируют на прикосновения к стеклу, следует отключить духовку от электросети и через некоторое время опять подключить. Таким образом, сенсоры настроятся автоматически и снова будут правильно реагировать на прикосновения.

### Описание электронных часов





Символ ((•)): Светится при выборе функции таймер.

Символ AUTO: Светится для указания на то, что духовка запрограммирована.

Символ : Указывает что духовка нагревает продукт.

Сенсоры + / - : Позволяют выбор времени.

Сенсоры , ((•)) и : Позволяют программирование функций электронных часов.



### Установка времени на электронных часах

- При подключении духовки Вы увидите что на электронных часах мигает 12:00.
- Дотрагиваясь пальцем до сенсоров + или - установите на часах текущее время; затем Вы услышите 2 сигнала которые подтверждают выбранное время.
- Если Вы желаете изменить время, одновременно дотроньтесь до сенсоров + и -. Указание текущего времени начнет мигать. Нажимая на сенсоры + или - Вы можете изменить время. В завершении Вы услышите 2 сигнала которые подтверждают сделанные изменения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Часы могут работать в режиме ночного освещения, таким образом интенсивность свечения уменьшится в интервале от 00:00 до 6:00 часов.

### Ручное управление

- После установки часов, Ваша духовка готова к работе. Выберите функцию и температуру готовки.
- Во время работы духовки Вы увидите что символ  будет светиться, это указывает на нагрев продукта.
- Этот символ погаснет когда будет достигнута заданная температура.
- Для отключения духовки установите ручки в надлежащую позицию .

**Таймер:** Издает звуковой сигнал по прошествии заданного времени, для этого не обязательно чтобы духовка находилась в работе.

**Длительность готовки:** Позволяет готовить в течение определенного времени, затем духовка отключится автоматически.

**Время окончания готовки:** позволяет готовить до определенного времени, затем духовка отключится автоматически.

**Длительность и окончание готовки:** Позволяет программировать длительность и время окончания готовки. С этой функцией духовка включится автоматически и будет работать в течение заданного времени (Длительность) и закончит работу автоматически в заданное время (Окончание готовки).

**Функция безопасность детей.** При помощи этой функции блокируются электронные часы и таким образом, предотвращается манипуляция духовки детьми.

Программирование Таймера

1. Дотроньтесь пальцем до сенсора ((●)) до тех пор пока символ ((●)) не начнет мигать и на экране появится 00:00.
2. При помощи сенсоров + или - установите на таймере желаемое время.
3. Затем Вы услышите 2 звуковых сигнала означающие подтверждение и появится обратный отсчет выбранного времени, а символ ((●)) будет медленно мигать.
4. По истечению запрограммированного времени прозвучит сигнал и символ ((●)) начнет быстро мигать.
5. Дотроньтесь до любого сенсора для остановки звукового сигнала, в этот момент символ ((●)) погаснет.

Если Вы хотите изменить время таймера, достаточно дотронуться пальцем до сенсора ((●)) а затем произвести изменения при помощи сенсоров + или -. Затем Вы услышите 2 звуковых сигнала означающие подтверждение внесенных изменений, появится обратный отсчет для нового выбранного времени и символ ((●)) будет медленно мигать.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При функции Таймер визуализация текущего времени не возможна.

### Программирование Длительности готовки

1. Дотроньтесь пальцем до сенсора |→| до тех пор пока символ AUTO не начнет мигать и на экране появится 00:00.
  2. При помощи сенсоров + или - выберите длительность.
  3. Затем Вы услышите 2 звуковых сигнала и символ AUTO начнет медленно мигать, на экране появится время, остающееся до автоматического отключения духовки.
  4. Выберите функцию и температуру готовки.
  5. По окончании длительности готовки духовка отключится, прозвучит сигнал и символ AUTO будет быстро мигать.
  6. Дотроньтесь до любого сенсора для остановки звукового сигнала и отключения символа AUTO, духовка снова включится.
  7. Для отключения духовки установите □.
- В любой момент Вы можете изменить оставшееся до окончания готовки время, дотронуться пальцем до сенсора |→| до тех пор пока символ AUTO не начнет быстро мигать. Затем дотроньтесь до сенсоров + или - для внесения изменений времени.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При функции Длительность готовки не возможна визуализация текущего времени.

## Программирование Времени окончания готовки

1. Дотроньтесь пальцем до сенсора → до тех пор пока символ AUTO не начнет мигать.
2. Нажимая на сенсоры + или -, выберите время окончания готовки.
3. Затем Вы услышит 2 звуковых сигнала, на экране появится текущее время и символ AUTO начнет медленно мигать, указывая на то что духовка отключится автоматически.
4. Выберите функцию и температуру готовки.
5. По достижении заданного времени, духовка отключится автоматически, прозвучит звуковой сигнал и символ AUTO начнет быстро мигать.
6. Дотроньтесь до любого сенсора для отключения звукового сигнала и отключения символ AUTO, духовка включится снова.
7. Установите ручки в положение □ для отключения духовки.

любой момент Вы можете изменить время окончания готовки, для этого следует дотронуться пальцем до сенсора → до тех пор пока символ AUTO не начнет быстро мигать и на экране появится время окончания готовки. Затем дотроньтесь до сенсоров + или - для изменения времени.

## Программирование длительности и окончания готовки

1. Дотроньтесь до сенсора |→ до тех пор пока символ AUTO не начнет мигать и на экране появится 00:00.
2. Выберите длительность готовки, дотрагиваясь до сенсоров + или -.
3. Затем Вы услышите 2 сигнала, на экране появится оставшееся время готовки и символ AUTO начнет медленно мигать.
4. Дотроньтесь до сенсора → до тех пор пока символ AUTO не начнет быстро мигать. На экране появится текущее время и запрограммированная длительность готовки.

5. Выберите время окончания готовки при помощи сенсоров + или -.
6. Затем Вы услышите 2 звуковых сигнала и на экране появится текущее время.
7. Выберите функцию и температуру готовки.
8. Духовка будет выключена и символ AUTO будет светиться. Духовка запрограммирована.
9. Когда будет достигнуто время начала готовки, духовка включится автоматически и готовка будет продолжаться в течение заданного времени.
10. Во время готовки будет показано оставшееся время и символ AUTO будет медленно мигать.
11. По достижении запрограммированного времени окончания духовка отключится, прозвучит сигнал и символ AUTO начнет быстро мигать.
- 12 Дотроньтесь до любого сенсора для остановки звукового сигнала и отключения символа AUTO. Духовка снова включится.
13. Установите ручки в положение □ для отключения духовки.

Если во время готовки Вы желаете изменить оставшееся до окончания время, дотроньтесь до сенсоров |→ до тех пор пока символ AUTO не начнет быстро мигать. Затем дотроньтесь до сенсоров + или - для изменения времени

## Функция безопасности детей

Эта функция может быть выбрана в любой момент пользования духовкой.

Для активации функции одновременно дотроньтесь до сенсоров + и - до тех пор пока не услышите 1 сигнал и не увидите **SAFE** на экране. Часы заблокированы.

Если духовка выключена и функция безопасности детей активирована, духовка не будет готовить даже при выбранной функции готовки.

Если во время готовки будет активирована эта функция, будет заблокировано только пользование электронными часами.

При активированной функции безопасности детей, если Вы дотронетесь до любого сенсора часов, увидите на экране **SAFE**. Часы заблокированы.

Для отключения этой функции одновременно дотроньтесь до сенсоров + и - до тех пор пока не услышите 1 сигнал.

### **Внимание**

В случае отключения электропитания все запрограммированные данные на электронных часах будут утеряны и Вы увидите на часах 12:00. Следует снова установить текущее время и запрограммировать часы.